

## 2 INZIMA LENDLELA

(This road is heavy)

Zulu

Guitar: Capo 3  
(using bracketed chords)

**Lively**

B<sup>b</sup>(G) F(D)      Gm(Em) F(D)      C(A) Gm(Em) F(D)      C(A)       $\frac{F(D)}{C(A)}$       C(A)

In - zi - ma len - die - la, in - a - me - va, i - ya - hla - ba, gu - qu than - da -

F(D) F(D)      C(A) F(D)      Gm(Em)  $\frac{F(D)}{C(A)}$       C7(A7)      F(D)      *FINE*  
D.C. F(D)

- ze. - ze. Gu - qu than - da - ze, gu - qu than - da - ze. Gu - qu than - ze.

Sung and danced during the taking of the collection at St Paul's Church, Jabavu, Soweto.

### Words and translation

Inzima lendlela, inameva, iyahlaba,  
Guqu thandaze

*This road is heavy, it has thorns, it pricks,  
Kneel and pray*

### Pronunciation

'Inzima' pron. 'in-zee-ma'.  
'iyahlaba' pron. 'ee-ya-hla-ba' ('hl' as in the Welsh 'll', eg. Llanberis)  
'Guqu' pron. 'Goo-qu' (The 'q' is a hard 'cluck')

### Notes

The 'heavy road' is the struggle under oppression in South Africa; this song is therefore understood as a liberation theology song. It is most commonly sung with the start of each phrase (Inzima or Guqu) overlapping the end of the previous phrase, in other words, anticipating it by a bar. I've tried to write the rhythm as closely as possible to how it is sung, swung off the beat. A simpler way to write it is set out below, assuming the anticipation of the beats.